

Ман тасдиқ менамоям, ки тамоми маълумоте, ки дар варакаи равонидӣ аз тарафи ман нишон дода шудаанд, дуруст ва пурра мебошанд. Ба ман маълум аст, ки маълумоти бардурӯғ метавонад сабаби рад намудани дархост барои додани равонид, аз эътибор соқит намудани равониди додашуда, инчунин дигар чорабиниҳое, ки нисбати чунин амал қонунгузори Чумхурии Тоҷикистон муайян намудааст, гарданд.

Я заверяю, что все данные, добросовестно указанные мною в анкете, являются правильными и полными. Мне известно, что ложные данные могут стать причиной отказа в выдаче, или аннулирования уже выданной визы, а также принятия других мер в соответствии с законодательством Республики Таджикистан.

Я обязуюсь покинуть территорию Республики Таджикистан по истечению срока действия визы.

I declare to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete. I am aware that any false statements will lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted and taking measures according to legislation of the Republic of Tajikistan.

I undertake to leave the territory of the Republic of Tajikistan upon the expiry of the visa, if granted.

Имзо/Подпись/Signature _____

Сана/Дата/Date _____

*Барои истифодаи хидмати
Для служебного пользования
For official use*

**Аз тарафи корманди муассисаи консулӣ пур карда мешавад
Заполняется сотрудником консульского учреждения
To be filled by the officer of the Consular Department**

Дода шуд / Выдана / Issued:

равониди / виза / visa No _____

навъ / вид / type _____

мӯҳлат / срок / duration _____

сана / дата / date of issue _____

имзо / подпись / signature

мӯҳр / печать / stamp